



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 4.2.2002
COM(2002) 56 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το πρωτόκολλο της αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών έληξε στις 17 Ιανουαρίου 2002. Στις 28 Σεπτεμβρίου 2001 μονογραφήθηκε νέο πρωτόκολλο μεταξύ των δύο μερών προκειμένου να καθορισθούν οι τεχνικοί και οικονομικοί όροι των αλιευτικών δραστηριοτήτων των κοινοτικών σκαφών στα ύδατα των Σεϋχελλών για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005.

Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει , με απόφαση, το σχέδιο συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που αφορά την προσωρινή εφαρμογή του νέου πρωτοκόλλου, μέχρις ότου τεθεί οριστικά σε ισχύ.

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου θα αποτελέσει αντικείμενο χωριστής διαδικασίας.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχέλλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχέλλων², που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Οκτωβρίου 1987, η Κοινότητα και η Δημοκρατία των Σεϋχέλλων προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν τις τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν στην εν λόγω συμφωνία στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του ισχύοντος πρωτοκόλλου, το οποίο επισυνάπτεται σ' αυτήν·
- (2) Οι διαπραγματεύσεις αυτές κατέληξαν, στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, στη μονογραφή ενός νέου πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από τις 18 Ιανουαρίου 2002 έως τις 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στην εν λόγω συμφωνία.
- (3) Με το πρωτόκολλο αυτό, οι αλιείς της Κοινότητας διαθέτουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005·
- (4) Προκειμένου να αποφευχθεί διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, τα δύο μέρη προέβησαν σε μονογραφή συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή του εν λόγω πρωτοκόλλου από την 18η Ιανουαρίου 2002·
- (5) Πρέπει να καθοριστεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών με βάση την παραδοσιακή κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας,

¹ ΕΕ C, σ.

² ΕΕ L 119, 7.5.1987, σ. 26.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματοδοτική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελλών, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Τα κείμενα της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

α)	Θυνναλιευτικά με γρίπο	Ισπανία:	18 σκάφη
		Γαλλία	20 σκάφη
		Ιταλία	1 σκάφος
		Ηνωμένο Βασίλειο	1 σκάφος
β)	Παραγαδιάρικα επιφανείας	Ισπανία:	15 σκάφη
		Γαλλία	5 σκάφη
		Πορτογαλία	7 σκάφη

Εάν οι αιτήσεις αδειών των εν λόγω κρατών μελών δεν εξαντλήσουν όλες τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, τα αλιευτικά σκάφη των οποίων αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, οφείλουν να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος οι οποίες αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 500/2001 της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 2001³.

Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

³ ΕΕ L 73, 15.3.2001, σ. 8.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελλών, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

A Επιστολή της Κυβέρνησης των Σεϋχελλών

Κύριε,

Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο που μονογραφήθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, το οποίο καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Δημοκρατία των Σεϋχελλών προτίθεται να εφαρμόσει προσωρινά το πρωτόκολλο αυτό από τις 18 Ιανουαρίου 2002, μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου, υπό την προϋπόθεση ότι η Κοινότητα προτίθεται να πράξει το ίδιο. Εξυπακούεται, στην περίπτωση αυτή, ότι η καταβολή της πρώτης ετήσιας δόσης της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου θα πραγματοποιηθεί πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2002.

Θα σας ήμουν ευγνώμων εάν μου επιβεβαιώνατε τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την εν λόγω προσωρινή εφαρμογή.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της υψίστης εκτιμήσεώς μου.

Για τη Δημοκρατία των Σεϋχελλών

B) Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως ακολούθως:

"Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο που μονογραφήθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, το οποίο καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Δημοκρατία των Σεϋχελλών προτίθεται να εφαρμόσει προσωρινά το πρωτόκολλο αυτό από τις 18 Ιανουαρίου 2002, μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 7 του πρωτοκόλλου, υπό την προϋπόθεση ότι η Κοινότητα προτίθεται να πράξει το ίδιο. Εξυπακούεται, στην περίπτωση αυτή, ότι η καταβολή της πρώτης ετήσιας δόσης της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου θα πραγματοποιηθεί πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2002.

Θα σας ήμουν ευγνώμων αν μου διαβιβάζατε τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την εν λόγω προσωρινή εφαρμογή."

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την εν λόγω προσωρινή εφαρμογή.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της υψίστης εκτιμήσεώς μου.

Εξ ονόματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελλών

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 της συμφωνίας, και υπό την επιφύλαξη του άρθρου 12 της συμφωνίας σχετικά με πρόσθετες περιόδους της συμφωνίας, χορηγούνται ετήσιες άδειες για ταυτόχρονη αλιεία στα ύδατα των Σεϋχελλών σε:

α) 40 θυνναλιευτικά με γρίπο και

β) 27 παραγαδιάρικα επιφανείας

για περίοδο τριών ετών, αρχής γενομένης από την 18η Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 2

Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας καθορίζεται σε 3.460.000 ευρώ ετησίως, από τα οποία οι Σεϋχέλλες συμφωνούν να διαθέτουν 1.160.000 ευρώ ετησίως για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 3. Το υπόλοιπο (2,300.000 ευρώ), το οποίο καλείται εφεξής χρηματική αντιστάθμιση, καταβάλλεται σε λογαριασμό που ανήκει στην κυβέρνηση των Σεϋχελλών, ο οποίος κοινοποιείται από την κεντρική τράπεζα των Σεϋχελλών.

Η χρηματική αντιστάθμιση αντιστοιχεί σε αλιεύματα 46.000 τόνων τόνου ετησίως στα ύδατα των Σεϋχελλών. Εάν τα αλιεύματα των κοινοτικών σκαφών στα ύδατα των Σεϋχελλών υπερβούν τους 46.000 τόνους, η Κοινότητα αυξάνει ανάλογα τη χρηματική της αντιστάθμιση.

Η πρώτη δόση της χρηματικής αντιστάθμισης καταβάλλεται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 2002 και οι άλλες μέχρι την 18η Ιανουαρίου 2003 και την 18η Ιανουαρίου 2004.

Άρθρο 3

Κατά τη διάρκεια της τριετούς περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1, τα μέτρα που καθορίζονται κατωτέρω, χρηματοδοτούνται από την χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 2 μέχρι συνολικού ύψους 3.480.000 ευρώ ως εξής:

α) 1.230.000 ευρώ για την ανάπτυξη της τοπικής αλιείας.

β) 1.000.000 ευρώ για την κατάρτιση και την ανάπτυξη συστήματος παρακολούθησης, ελέγχου και εποπτείας, συμπεριλαμβανομένης κατάλληλης τεχνικής αρωγής·

γ) 950.000 ευρώ για επιστημονικά και τεχνικά προγράμματα που έχουν ως στόχο την απόκτηση περισσότερων γνώσεων σχετικά με τα ιχθυοποθέματα·

δ) 300.000 ευρώ για κατάρτιση στους διαφόρους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς τομείς που έχουν σχέση με την αλιεία και για την παρακολούθηση διεθνών συνεδρίων.

Τα ανωτέρω ποσά διατίθενται το αργότερο μέχρι την 30ή Σεπτεμβρίου 2002. Καταβάλλονται, όπως και όποτε ζητηθεί από την αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχέλλων, σε τραπεζικό λογαριασμό της εν λόγω αρχής, η οποία είναι η αρχή των Σεϋχέλλων που είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση των προγραμμάτων αυτών.

Όλα τα μέτρα αυτά αποφασίζονται από την αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχέλλων, η οποία ενημερώνει σχετικά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Οι αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων διαβιβάζουν στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής στις Σεϋχέλλες, τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία επετείου του πρωτοκόλλου, ετήσια έκθεση για την εφαρμογή αυτών των μέτρων, καθώς και για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητήσει από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οποιεσδήποτε συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα και, ενδεχομένως, να επανεξετάσει τις σχετικές πληρωμές ανάλογα με την πραγματική θέση σε εφαρμογή των ενεργειών αυτών, μετά από διαβούλευση με τις αρχές των Σεϋχέλλων στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση που η Κοινότητα παραλείψει να πραγματοποιήσει τις πληρωμές που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3, οι Σεϋχέλλες επιφυλάσσονται του δικαιώματος να αναστείλουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 5

Στην περίπτωση που δεν μπορούν να διεξαχθούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα των Σεϋχέλλων, λόγω περιστάσεων που οφείλονται αποκλειστικά σε σφάλμα ή αμέλεια των Σεϋχέλλων, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται, μετά από προηγούμενη διαβούλευση με τις Σεϋχέλλες, να αναστείλει την πληρωμή της χρηματικής αντιστάθμισης υπό τον όρο ότι η Κοινότητα θα καταβάλει οποιοδήποτε ληξιπρόθεσμο ποσό κατά τον χρόνο της αναστολής.

Η καταβολή της χρηματικής αντιστάθμισης επαναλαμβάνεται μετά την αποκατάσταση της ομαλότητας και κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των δύο μερών, στο πλαίσιο των οποίων επιβεβαιώνεται ότι η κατάσταση μπορεί να επιτρέψει την επανάληψη των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Άρθρο 6

Το πρωτόκολλο και το παράρτημα I της 17ης Ιανουαρίου 1999, που είναι συνημμένα στην συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων για την αλιεία ανοικτά των Σεϋχέλλων, τα οποία άρχισαν να ισχύουν την 28η Οκτωβρίου 1987, καταργούνται και αντικαθίστανται από το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημα I.

Άρθρο 7

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του αρχίζουν να ισχύουν από τη στιγμή που τα συμβαλλόμενα μέρη ανακοινώσουν την συμπλήρωση των αντίστοιχων κατάλληλων διαδικασιών έγκρισης.

Εφαρμόζονται από την 18η Ιανουαρίου 2002.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΑΔΕΙΩΝ

Η διαδικασία αίτησης και χορήγησης αδειών οι οποίες επιτρέπουν στα σκάφη της Κοινότητας να αλιεύουν στα ύδατα των Σεϋχελλών είναι η εξής:

- 1.1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει στην αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχελλών (SFA), μέσω της αντιπροσωπείας της στις Σεϋχέλλες, αίτηση του πλοιοκτήτη κάθε σκάφους που επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας 20 ημέρες τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία έναρξης της αιτούμενης περιόδου ισχύος. Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται με έντυπο που προβλέπεται για το σκοπό αυτό από τις Σεϋχέλλες σύμφωνα με το υπόδειγμα που επισυνάπτεται.
- 1.2. Κάθε άδεια εκδίδεται για ένα συγκεκριμένο σκάφος. Με αίτηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η άδεια για ένα σκάφος είναι δυνατόν, σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, να αντικαθίσταται με άδεια για άλλο σκάφος της Κοινότητας.
- 1.3. Οι άδειες παραδίδονται από τις αρχές των Σεϋχελλών στους πλοιοκτήτες, ή στους αντιπροσώπους ή τους πράκτορές τους. Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Σεϋχέλλες ενημερώνεται για τις άδειες που χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών.
- 1.4. Η άδεια πρέπει να διατηρείται επί τους σκάφους ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, μετά την παραλαβή της κοινοποίησης πληρωμής της προκαταβολής, την οποία αποστέλλει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις αρχές των Σεϋχελλών, το σκάφος εγγράφεται σε κατάλογο σκαφών τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν και στη συνέχεια ο κατάλογος αυτός κοινοποιείται στις αρχές των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο της αλιείας. Αντίγραφο της εν λόγω άδειας μπορεί να διαβιβαστεί με τηλεομοιοτυπία, εν αναμονή της παραλαβής του πρωτοτύπου της άδειας. Το αντίγραφο αυτό διατηρείται επί του σκάφους.
- 1.5. Οι αρχές των Σεϋχελλών ανακοινώνουν, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, τις λεπτομέρειες που αφορούν την πληρωμή των τελών αδειας, και ιδίως πληροφορίες σχετικά με τον τραπεζικό λογαριασμό και το νόμισμα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

2. ΙΣΧΥΣ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗ

- 2.1. Οι άδειες ισχύουν για ένα έτος και είναι ανανεώσιμες.
- 2.2. Οι εισφορές ορίζονται σε 25 Ecu ανά τόνο που αλιεύεται στα ύδατα της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών.

Οι άδειες εκδίδονται μετά από προκαταβολή στις Σεϋχέλλες ενός κατά αποκοπή ποσού ανά έτος και για κάθε σκάφος ύψους 10.000 ευρώ για τα θυνναλιευτικά με γρίπο, 2.000 ευρώ για τα παραγαδιάρικα επιφανείας χωρητικότητας άνω των 150

KOX και 1.500 ευρώ για τα παραγαδιάρικα επιφανείας χωρητικότητας 150 KOX ή λιγότερο. Τα ποσά αυτά ισοδυναμούν με τέλη 400 τόνων, 80 τόνων και 60 τόνων αντιστοίχως που αλιεύονται στα ύδατα των Σεϋχελλών ετησίως.

- 2.3. Πριν από την έναρξη του αλιευτικού ταξιδιού τους στα ύδατα των Σεϋχελλών και κατά τη λήξη του, τα παραγαδιάρικα επιφανείας προσεγγίζουν στο λιμάνι Port Victoria προκειμένου να ελέγξουν τα αλιεύματα που διατηρούνται επί του σκάφους. Ωστόσο, κατόπιν αιτήσεως του πλοιοκτήτη, οι αρχές των Σεϋχελλών μπορούν να απαλλάξουν το σκάφος από την απαίτηση αυτή.

Οι αλιευτικές άδειες για τα παραγαδιάρικα επιφανείας επιτρέπουν την αλιεία όχι μόνο τόνου αλλά και ξιφία, μάρλιν και ιστιοφόρου.

- 2.4. Η αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχελλών (SFA) συντάσσει κατάσταση οφειλόμενων τελών σχετικά με το προηγούμενο ημερολογιακό έτος με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων των κοινοτικών σκαφών και άλλες πληροφορίες που διαθέτει.

Η κατάσταση διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν την 31η Μαρτίου του τρέχοντος έτους. Η Επιτροπή τη διαβιβάζει πριν την 15η Απριλίου ταυτόχρονα στους πλοιοκτήτες και στις εθνικές αρχές των οικείων κρατών μελών.

Στην περίπτωση που οι πλοιοκτήτες δεν συμφωνούν με την κατάσταση που υποβλήθηκε από την εν λόγω αρχή, μπορούν να ζητήσουν τη γνώμη επιστημονικών ιδρυμάτων που είναι αρμόδια για τον έλεγχο των στατιστικών αλιευμάτων, όπως το IRD (*Ινστιτούτο Έρευνας για την Ανάπτυξη*), το IEO (*Instituto Español de Oceanografía*) και το IPIMAR (*Instituto de Investigação das Pescas e do Mar*), και κατόπιν να συζητήσουν με τις αρχές των Σεϋχελλών την κατάρτιση της τελικής κατάστασης πριν την 15η Μαΐου του τρέχοντος έτους. Εφόσον δεν υποβληθούν παρατηρήσεις από τους πλοιοκτήτες μέχρι την ημερομηνία αυτή, η κατάσταση που υποβλήθηκε από την SFA θεωρείται ως τελική.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την τελική κατάσταση σχετικά με το στόλο τους.

Οι πλοιοκτήτες προβαίνουν σε οποιοδήποτε συμπληρωματικές πληρωμές πέραν της προκαταβολής στις αρμόδιες για την αλιεία αρχές των Σεϋχελλών το αργότερο στις 31 Μαΐου του ιδίου έτους.

Ωστόσο, εάν το ποσό της τελικής κατάστασης είναι χαμηλότερο από το ποσό της προαναφερόμενης προκαταβολής, το εναπομένον αντίστοιχο ποσό δεν μπορεί να ανακτηθεί από τον πλοιοκτήτη.

3. ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

- 3.1. Τα κοινοτικά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας στα ύδατα των Σεϋχελλών συμπληρώνουν ένα δελτίο αλιείας το οποίο παρατίθεται στα προσαρτήματα 2 και 3 για κάθε ταξίδι στα ύδατα των Σεϋχελλών. Τα δελτία αλιείας πρέπει να συμπληρώνονται έστω και εάν δεν υπάρχουν αλιεύματα.

- 3.2. Για τις περιόδους κατά τις οποίες ένα κοινοτικό σκάφος που αναφέρεται στο σημείο 3 παράγραφος 1 δεν βρισκόταν στα ύδατα των Σεϋχελλών, υποβάλλει το προαναφερόμενο δελτίο αλιείας με την ένδειξη “Εκτός ΑΟΖ των Σεϋχελλών”.

3.3. Όσον αφορά την υποβολή των δελτίων αλιείας που αναφέρονται στα σημεία 3 παράγραφος 1 και 2, τα κοινοτικά σκάφη:

- στην περίπτωση που προσεγγίζουν στο λιμάνι Victoria, υποβάλλουν τα συμπληρωμένα δελτία στις αρχές των Σεϋχελλών εντός πέντε ημερών από τον κατάπλου ή οπωσδήποτε πριν τον απόπλου, ανάλογα με το πιο από αυτά θα συμβεί πρώτο·
- σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση, διαβιβάζουν τα συμπληρωμένα δελτία στις αρχές των Σεϋχελλών εντός 14 ημερών από τον κατάπλου σε οποιαδήποτε λιμάνι εκτός από το λιμάνι Port Victoria.

Τα αντίγραφα των εν λόγω δελτίων αλιείας πρέπει επίσης να κοινοποιούνται στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στο σημείο 2 παράγραφος 4.

3.4. Στην περίπτωση παράλειψης συμμόρφωσης προς τις διατάξεις αυτές, εφαρμόζονται οι κυρώσεις που αναφέρονται στο σημείο 11.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

Κατόπιν αιτήσεως των αρχών των Σεϋχελλών, τα θυνναλιευτικά με γρίπο επιβιβάζουν έναν παρατηρητή, και στην περίπτωση που οι αρχές των Σεϋχελλών θεωρούν κατάλληλο και αναγκαίο δύο παρατηρητές, οι οποίοι διορίζονται από τις εν λόγω αρχές προκειμένου να ελέγχουν το στίγμα των σκαφών και τα αλιεύματα που αλιεύονται στα ύδατα των Σεϋχελλών, συμπεριλαμβανομένης και της επιστημονικής έρευνας.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι απαραίτητες διευκολύνσεις για την άσκηση των καθηκόντων του, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε χώρους και έγγραφα. Οι παρατηρητές δεν πρέπει να είναι παρόντες επί του σκάφους για περισσότερο χρόνο από το χρόνο που απαιτείται για την άσκηση των καθηκόντων τους. Οι παρατηρητές απολαύουν καθεστώτος αξιωματικού όταν βρίσκονται επί του σκάφους. Όταν το θυνναλιευτικό, στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής από τις Νήσους Σεϋχέλλες εγκαταλείψει τα ύδατα των Νήσων Σεϋχελλών, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για την επιστροφή του παρατηρητή, το συντομότερο δυνατό, στις Νήσους Σεϋχέλλες, με έξοδα του εφοπλιστή.

Σε περίπτωση απουσίας του παρατηρητή στον τόπο και κατά τον χρόνο που συμφωνήθηκε, και μετά από παρέλευση 12 ωρών, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτομάτως της υποχρέωσής του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.

Ο μισθός και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή επιβαρύνουν τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών.

5. ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΣΚΑΦΩΝ

Τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν στο πλαίσιο της συμφωνίας, παρακολουθούνται, μεταξύ άλλων, από συστήματα παρακολούθησης σκαφών, χωρίς διακρίσεις, υπό τους όρους που συμφωνούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

6. ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ

Κάθε θυνναλιευτικό με γρίπο ναυτολογεί δύο τουλάχιστον ναυτικούς των Σεϋχελλών που ορίζονται από τις αρχές των Σεϋχελλών κατόπιν συμφωνίας με τον πλοιοκτήτη κατά τη διάρκεια του αλιευτικού ταξιδιού του σκάφους.

Οι συμβάσεις ναυτολόγησης των ναυτικών καταρτίζονται στο λιμάνι Port Victoria μεταξύ των αντιπροσώπων των πλοιοκτητών και του ναυτικού κατόπιν συμφωνίας με το Υπουργείο των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιο για την απασχόληση.

Οι συμβάσεις αυτές καλύπτουν επίσης το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για τους ενδιαφερομένους, και καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ασφάλεια ζωής και τους κινδύνους ατυχημάτων και ασθενειών.

7. ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

Τα θυνναλιευτικά με γρίπο που εκφορτώνουν στο λιμάνι Port Victoria προσπαθούν να διαθέσουν τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα τους στις αρχές των Σεϋχελλών στην τοπική τιμή αγοράς.

Επιπροσθέτως, τα κοινοτικά θυνναλιευτικά με γρίπο συμμετέχουν στον εφοδιασμό με τόνο της κονσερβοποιίας των Σεϋχελλών στη διεθνή τιμή αγοράς.

8. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Εντός τριών ωρών μετά από κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη και κάθε τρεις ημέρες κατά τη διάρκεια των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα ύδατα των Σεϋχελλών τα κοινοτικά σκάφη ανακοινώνουν απευθείας προς τις αρχές των Σεϋχελλών, κατά προτεραιότητα με τηλεομοιοτυπία ή, ελλείψει αυτής, μέσω ασυρμάτου το στίγμα τους και την ποσότητα των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους.

Ο αριθμός τηλεομοιοτυπίας και συχνότητας ασυρμάτου αναγράφονται στην άδεια.

Αντίγραφο των ανακοινώσεων με τηλεομοιοτυπία ή μητρώο των ανακοινώσεων με ασύρματο που αναφέρονται ανωτέρω διατηρείται από τις αρχές των Σεϋχελλών και τους πλοιοκτήτες μέχρι την έγκριση από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη της τελικής κατάστασης των τελών που αναφέρονται στο σημείο 2 παράγραφος 4.

Στην περίπτωση παράλειψης συμμόρφωσης προς τις διατάξεις αυτές, εφαρμόζονται διατάξεις του σημείου 11.

9. ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

Για την αποφυγή οποιασδήποτε δυσμενών επιπτώσεων στην αλιεία μικρής κλίμακας στα ύδατα των Σεϋχελλών, δεν επιτρέπεται η αλιεία σε κοινοτικά σκάφη στις ζώνες που καθορίζονται από τους κανονισμούς των Σεϋχελλών, ούτε εντός τριών μιλίων γύρω από οποιαδήποτε διάταξη συγκέντρωσης ψαριών που έχει εγκατασταθεί από τις αρχές των Σεϋχελλών, το γεωγραφικό στίγμα της οποίας έχει κοινοποιηθεί στους αντιπροσώπους ή στους πράκτορες των πλοιοκτητών.

10. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΕΦΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Τα κοινοτικά σκάφη προσπαθούν να προμηθεύονται στις Σεϋχέλλες όλα τα εφόδια και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για τις δραστηριότητές τους. Οι αρχές των Σεϋχελλών καθορίζουν, κατόπιν συμφωνίας με τους πλοιοκτήτες, τους όρους για την χρήση του εξοπλισμού λιμένων και, εφόσον είναι αναγκαίο, των εφοδίων και υπηρεσιών.

11. ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Παράλειψη τήρησης οποιουδήποτε από τους ανωτέρους κανόνες ή των μέτρων διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων ή της νομοθεσίας των Σεϋχελλών μπορεί να επισύρει την επιβολή κυρώσεων μέσω της αναστολής, ανάκλησης ή μη ανανέωσης της αλιευτικής άδειας του σκάφους. Η αναστολή ή η ανάκληση μιας αλιευτικής άδειας θεωρείται ως ανωτέρα βία για τους σκοπούς του σημείου 1 παράγραφος 2 του παρόντος παραρτήματος.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνεται πλήρως αμελλητί για οποιαδήποτε αναστολή ή ανάκληση καθώς και για όλα τα γεγονότα που οδήγησαν στην πράξη αυτή.

12. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΑΠΟΠΛΟΥ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνουν την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και το κράτος σημαίας, εντός 48 ωρών, σχετικά με την απαγόρευση απόπλου οποιουδήποτε αλιευτικού σκάφους που φέρει την σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας και το οποίο αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών και διαβιβάζουν σύντομη έκθεση των περιστάσεων και των λόγων που οδήγησαν στην εν λόγω απαγόρευση απόπλου. Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και το κράτος σημαίας τηρούνται ενήμερα σχετικά με τις διαδικασίες που κινήθηκαν και τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν.

Προσάρτημα 1

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΣΕ ΞΕΝΟ ΣΚΑΦΟΣ

Όνομα του αιτούντος:

Διεύθυνση του αιτούντος:

Όνομα και διεύθυνση του ναυλωτή του σκάφους, σε περίπτωση που είναι άλλο από το ανωτέρω:

Όνομα και διεύθυνση άλλου νόμιμου αντιπροσώπου στις Σεϋχέλλες:

Όνομα και διεύθυνση πλοιάρχου του σκάφους:.....

Όνομα του σκάφους:.....

Τύπος σκάφους:

Μήκος και καθαρή χωρητικότητα του σκάφους:

.....

Τύπος μηχανής, ιπποδύναμη και ολική χωρητικότητα:

Λιμάνι και χώρα νηολογίου:

Αριθμός νηολογίου:

Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους:

Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου:

Συχνότητα:.....

Εξοπλισμός:.....

Αριθμός και εθνικότητα πληρώματος:.....

Προτεινόμενη περιοχή αλιείας και αλιευόμενα είδη:

Περιγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων, κοινοπραξίες και άλλες συμβατικές ρυθμίσεις:

.....

Πιστοποιώ την ορθότητα των ανωτέρω στοιχείων.....

Ημερομηνία: Υπογραφή:

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΜΕ ΓΡΙΠΟ

Χρησιμοποιήστε μια γραμμή για κάθε ανάσχυρη διχτύων ανεξάρτητα εάν υπήρξε αλίευμα ή όχι. Σημειώσατε με σταυρούς κάτω από τη στήλη ΔΕΙΚΤΕΣ και ΑΝΑΣΥΡΣΗ ΔΙΧΤΥΩΝ. Ευχαριστούμε.

Απόπλους	Λιμάνι : Ημερομηνία : Ωρα :	Κατάπλους	Λιμάνι : Ημερομηνία : Ωρα :	Εκτέλεση φυλακής Απόπλους: Κατάπλους :	Σκάφος : Κυβερνήτης :	Αριθ. φύλλου ^ο
----------	-----------------------------------	-----------	-----------------------------------	--	------------------------------	------------------------------

[illegible]

Προσάρτημα 3

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Όνομα σκάφους: . Όνομα κυβερνήτη: _____

Ημερομηνία τοποθέτησης παραγαδιών: ____/____/____

Έναρξη ταξιδιού: ____/____/____/ ώρα: ____

Αριθμός ταξιδιού: _____ Αύξων αριθμός τοποθέτησης παραγαδιών: _____

Διεύθυνση ανέμου: _____ Ένταση: _____ (Beaufort)	
Συνθήκες θαλάσσης: _____	Αποθαλασσία: _____
Θερμοκρασία επιφανειακού ύδατος: ____ °C	Ρεύμα: _____ ταχύτητα: _____
Διεύθυνση: _____	
Σελήνη: Νέα σελήνη + _____	ημέρες ·Ανατολή σελήνης: _____
0 έως 24	
Δύση σελήνης:	ώρες

Στοιχεία τοποθέτησης παραγαδιών

Χρόνος έναρξης: _____ Χρόνος λήξης: _____

Τμήμα	Στίγμα	Διεύ- θυνση	Ταχύτητα	Παρατηρήσεις:
Απόπλους: ραδιοσημαντήρας αριθ. 1				
ραδιοσημαντήρας αριθ. 2				
ραδιοσημαντήρας αριθ.3				
ραδιοσημαντήρας αριθ. 4				
ραδιοσημαντήρας αριθ. 5				
ραδιοσημαντήρας αριθ. 6				
ραδιοσημαντήρας αριθ. 7				

Αριθμός αγκιστριών: _____

Μήκος: Σχοινιά σημαντήρων: Παράμαλλα: _____

Μήκος πετονιάς: _____

Καταγεγραμμένο βάθος πετονιάς (ηχοβολιστικό μηχανήμα): _____

Δόλωμα: Γαρίδα: _____ % Σκουμπρί: _____ % _____: _____ %

Στοιχεία αλιευμάτων

	Ωρα (0 με 24)		Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Έναρξη στροφής								
Λήξη στροφής								

Είδη:	Αριθμός	Εκτιμώμενο βάρος μονάδας	Συνολικό βάρος	Αριθμός ψαριών που φαγώθηκαν
Ξιφίας*				
Κιτρινόπτερος τόνος**				
Μεγαλόφαλμος τόνος**				
Μάρλιν**				
Ιστιοφόρος*				
Συναγρίδα				
Καρχαρίας				
Λοιπά (προσδιορίσατε)				
Συνολικό βάρος				

Συνολικό βάρος εκφορτωθέντος αλιεύματος (ζυγιασμένου)

(*) VDK

(**) με κεφάλι, απεντερωμένο

αναφέρεται τον τύπο του χρησιμοποιηθέντος βάρους (VAT, VDK, ολόκληρο) εάν διαφέρει από εκείνο που προσδιορίζεται